

# CALDES DE MALAVELLA

# RECICLA



## HORARI RECOLLIDA CAN SOLÀ GROS

A quina hora puc treure els residus a la porta de casa?

A partir de les 20 h del dia indicat al calendari, ja que el

servei comença l'endemà de bon matí.

¿A qué hora puedo sacar los residuos a la puerta de casa?

A partir de las 20 h del día indicado en el calendario, puesto

que el servicio empieza a la madrugada.

What time can I put the waste out at the door of my house?

From 8:00 PM on the day indicated in the calendar, as the

service starts early in the morning.

À quelle heure puis-je sortir les déchets à la porte de ma

maison?

À partir de 20h le jour indiqué dans le calendrier, car le ser-

vice commence tôt le matin.

**DILLUNS**

LUNES

**MONDAY**

LUNEDI

**DIMARTS**

MARTES

**TUESDAY**

MARDI

**DIMECRES**

MIÉRCOLES

**WEDNESDAY**

MERCREDI



**DIJOURS**

JUEVES

**THURSDAY**

JEUDI

**DIVENDRES**

VIERNES

**FRIDAY**

VENREDI

**DISSABTE**

SÁBADO

**SATURDAY**

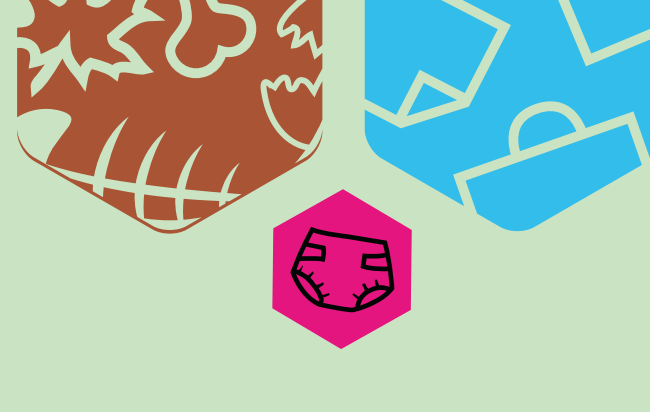
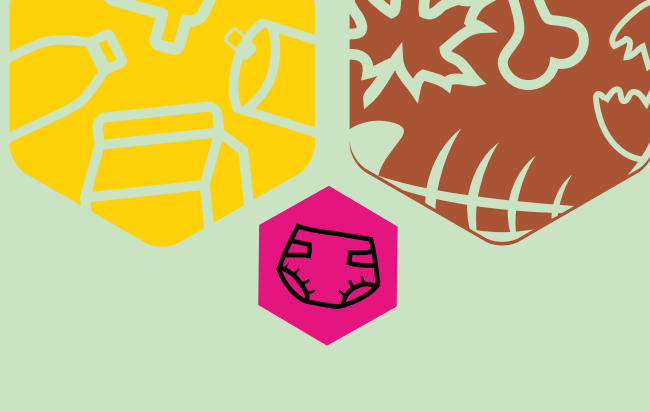
SAMEDI

**DIUMENGE**

DOMINGO

**SUNDAY**

DIMANCHE



**On es troba l'Àrea d'Emergèn-**

**cia de Can Solà Gros si no em**

**puc adaptar a l'horari?**

**Al carrer Marià Fortuny, a prop**

**del local social.**

**Cal recordar que es tracta d'un**

**servei d'ús excepcional i amb**

**permís del propietari de l'habitatge.**



Dónde se encuentra el Área de Emergencia si no

puedo adaptarme al horario?

En la calle Marià Fortuny cerca del local social.

Debéis recordar que se trata de un servicio de

uso excepcional y con permiso del propietario de

la vivienda.

Where is the Emergency Area if I cannot adapt to

the schedule?

On Carrer Marià Fortuny, near the QR social center.

Please remember that this is an exceptional use

service and with permission from the homeowner.

Où se trouve la zone d'urgence si je ne peux pas

m'adapter à l'horaire?

Dans Carrer Marià Fortuny, près du centre social.

Rappelez qu'il s'agit d'un service d'utilisation

exceptionnelle et avec l'autorisation du proprié-

taire du logement.

## ALTRES SERVEIS MUNICIPALS DISPONIBLES

### Recollida d'oli vegetal

Cada dimarts al matí, al mercat setmanal de la plaça

de la Selva, trobareu un contenidor exclusiu per a la

recollida d'oli. Cal dipositar-lo dins d'una ampolla de

plàstic ben tapada, sense buidar-la.

### Recollida de roba i complements

A diferents espais concorreguts del carrer trobareu

contenidors per a la recollida de roba.

S'hi pot posar roba i complements en bon estat i

també tèxtil no reutilitzable, que serà reciclat per

altres vies. Fiqueu-ho dins d'una bossa de plàstic

tancada.

### Petits consumibles gastats

A la plaça del mercat també trobareu una "minidei-

xalleria" per a petits consumibles com piles, mòbils,

carregadors, etc.



## OTROS SERVICIOS MUNICIPALES DISPONIBLES

### Recogida de aceite vegetal

Cada martes por la mañana, en el mercado semanal

de la plaza de la Selva, encontraréis un contenedor

exclusivo para la recogida de aceite. Introducidlo con

una botella de plástico bien cerrada, sin vaciar el

contenido.

### Recogida de ropa y complementos

En diferentes lugares concurridos de la calle,

encontraréis contenedores para la recogida de ropa.

Sirven para ropa y complementos en buen estado y

también para textiles no reutilizables, que serán

reciclados de otras formas. Metedlo todo en una

bolsa de plástico cerrada.

### Pequeños consumibles gastados

En la plaza del mercado también encontraréis un mini

- punto limpio destinado a pequeños consumibles

como pilas, móviles, cargadores, etc.



## OTHER AVAILABLE MUNICIPAL SERVICES

### Vegetable Oil Collection

Every Tuesday morning at the weekly market in Plaza

de la Selva, you will find an exclusive container for oil

collection. Put it in a well-closed plastic bottle without

emptying the contents.

### Clothing and Accessories Collection

In various busy places on the street, you will find

containers for clothing collection. They are for

clothing and accessories in good condition as well as

non-reusable textiles, which will be recycled in other

ways. Place everything in a closed plastic bag.

### Small Used Consumables

On the market square, you will also find a mini

waste-disposal site for small consumables such as

batteries, mobile phones, chargers, etc.



## AUTRES SERVICES MUNICIPAUX DISPONIBLES

### Collecte d'huile végétale

Chaque mardi matin, au marché hebdomadaire de la

place de la Selva, vous trouverez un conteneur

exclusif pour la collecte d'huile. Mettez-la dans une

bouteille en plastique bien fermée, sans vider le

contenu.

### Collecte de vêtements et d'accessoires

Dans divers endroits fréquentés de la rue, vous

trouverez des conteneurs pour la collecte de

vêtements. Ils servent pour les vêtements et

accessoires en bon état ainsi que pour les textiles non

réutilisables, qui seront recyclés d'autres manières.

Mettez tout dans un sac en plastique fermé.

### Petits consommables usagés

Sur la place du marché vous trouverez aussi un mini

point propre destiné aux petits consommables tels

que des piles, des téléphones portables, des

chargeurs, etc.



AJUNTAMENT DE  
CALDES DE MALAVELLA



Consell Comarcal  
de la Selva

